



TOKYOPOP®
LIGHT NOVEL



KONOSUBA! GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD!

Oh! Meine nutzlose Göttin!

NATSUME AKATSUKI KURONE MISHIMA





TOKYOPOP®
LIGHT NOVEL



KONOSUBA! GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD!

Oh! Meine nutzlose Göttin!

NATSUME AKATSUKI KURONE MISHIMA



**TOKYOPOP GmbH
Hamburg**

TOKYOPOP
Deutsche Ausgabe/German Edition
© TOKYOPOP GmbH, Hamburg 2021
Übersetzt von Katrin Aust

KONO SUBARASHII SEKAI NI SHUKUFUKUWO! Vol. 1
©Natsume Akatsuki, Kurone Mishima 2013
First published in Japan in 2013 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
German translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo
through TUTTLE-MORI AGENCY, INC., Tokyo.
Coverillustration: Kurone Mishima
Coverdesign: Yuko Mukadeya + Nanafushi Nakamura (musicagographics)

Redaktion: Markus Rohde
Lektorat: Kerstin Feuersänger
Lettering und Herstellung: Mathias Neumeyer
Umschlaggestaltung: Anja Winteroll, Annika-Meyer Wülfing
eBook-Umsetzung: Eberl & Koesel Studio

Alle deutschen Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Kein Teil dieses Werkes darf ohne schriftliche Genehmigung des Verlages in irgendeiner Form reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

eISBN 978-3-8420-7167-4

www.tokyopop.de



KONOSUBA!
GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD ●



Darkness

Ach, der Kohl war dieses Jahr so lebendig!«

»Ich will zurück nach Japan!«

Kazuma



Aqua

Megumin

»Kann ich auch Wasser haben?«

»Der Kohl hier kann fliegen ... Hey, das war mein Fleisch!«



»Schnüff ...
Das stinkt ...
Ich wurde ge-
schändet!«



»Könntest du mir meinen Slip zurückgeben?«

»Du Monster!«

»Also dann ... Stehlen! ... Was ist das?«



»Sieh meine
Macht!«



»Oh, meine
Anhänger in
dieser Welt...
**Aqua, die
Göttin des
Wassers,
befiehlt
 euch ...«**

**»Ich werde mich
 euch selbst im
 Kampf stellen!«**

KONOSUBA! GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD!



INHALT

1



Prolog



Kapitel
1

Auf dass ich mit dieser selbst ernannten
Göttin in eine andere Welt gehe!

Kapitel
2

Auf dass da Schätze (und damit meine ich
Slips) in meiner rechten Hand sein mögen!

Kapitel
3

Auf dass die selbst ernannte Göttin an diesem
See ihre erste Schlacht schlagen muss!

Kapitel
4

Auf dass dieser sinnlose Kampf
ein Ende haben möge!

Epilog



KONOSUBA!

GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD ●

Oh! Meine nutzlose Göttin!

NATSUME AKATSUKI

ILLUSTRATIONEN VON KURONE MISHIMA



Charakter



Kazuma! Zeit für die Vorstellungen!
Wir fangen mit der Hauptfigur an - mir!

Du? Du bist nicht die Haupt...
Warte, wie alt bist du eigentlich?



G... Göttinnen sind alterslos, okay?

Warum hast du gezögert? Willst
du mich auf den Arm nehmen?



Fragen über Fragen. Du bist
doch nur so ein Hiki-Neet*. Für
wen hältst du mich eigentlich?

Die Göttin der Partytricks?



Aqua



Alter Unbekannt
Job Hohepriesterin

Eine Göttin, die den jung
Verstorbenen den Weg
weist. In der Parallelwelt, in
die sie zusammen mit Kazu-
ma geschickt wird, wird sie
von der axistischen Religion
als »Göttin Aqua« verehrt
... nicht dass irgendjemand
dort glauben würde, dass sie
wirklich eine Gottheit ist.



**Megu-
min**

Alter
13

Job

Erzmagierin

Eine außergewöhnlich talentier-
te Magierin, selbst innerhalb des
Clans des Roten Dämons. Sie ist
besessen von dem übermächtigen
Zauberspruch »Explosion«
und weder fähig, andere Magie
zu wirken, noch ist sie daran inte-
ressiert. Lieblingsbeschäftigung:
»Explosion«. Spezielle Fähigkeit:
»Explosion«. Hobby: Na los, ratet
mal. (Es ist »Explosion«.)



Hmpf! Jetzt bin ich dran! Mein Name ist Megumin!
Stärkste Magierin des Clans des Roten Dämons und ...

Und wie ist dein
richtiger Name?

Mein richti-
ger Name?

...

Wenn du ein Problem mit meinem
Namen hast, nur raus damit!

Ich schätze, wir müssen mit
Darkness weitermachen.

Hey, ignorier mich nicht!



* Mischung aus Hikikomori (Person, die sich zu Hause einschließt, weder in die Schule noch zur Arbeit geht und kaum Kontakte außerhalb der Familie hat) und Neet (junger Mensch ohne Beruf, Ausbildung oder sonstige Beschäftigung).

profile



Was ist los, Kazuma? Deine Klammotten sehen schrecklich aus!



Darkness



Ja ... jemand hat mich mit einer magischen Explosion erwischt.

D... Du wurdest von einer magischen Explosion getroffen? Ich bin so neidisch ...

Hast du gerade »neidisch« gesagt?



Nein ...

Hast du wohl. Warum bist du ganz rot?



Alter 18

Job Paladin

Eine Ritterin, deren Stärke die Verteidigung ist. Sie wirkt tough, hat aber eigentlich eine blühende Fantasie und eine schwer masochistische Ader. Sie mag es, von Monstern angegriffen zu werden, und genießt es als eine Art erotisches Spiel.



Ähm, sicher nicht, weil ich mich zurückhalten muss, um nicht vor Aufregung zu zittern bei dem Gedanken daran, in der Öffentlichkeit in die Luft zu fliegen.



Kazuma Sato

Muss ich mich selbst vorstellen?

Besser, wenn ich das übernehme. Also gut! Zum Schluss stelle ich euch meinen Handlanger vor.

Wer ist hier ein Handlanger?! Und wieso kommt die Hauptfigur eigentlich als Letztes dran?

Handlanger ...

Nein, nein! Kazuma ist mein Sklave!

S... Sklave?

Meine Party kann doch nicht so gestört sein.



Alter 16

Abenteurer **Job**

Ein Schüler, der sich zu Hause einschließt, liebt Anime, Manga und Videogames. An dem einen Tag, als er doch mal das Haus verlassen hat, wurde er in einem Verkehrsunfall getötet und landete zusammen mit Aqua in einer Parallelwelt.



